

AUTHORS AUTORES

1. Critical Texts / Textos Críticos

Aranda, Lucía

Lucía V. Aranda is an Assistant Professor of Spanish and Translation at the University of Hawai'i and author of the *Handbook of Spanish-English Translation* (University Press of America, 2007).

laranda@hawaiiia.edu

Letria, José Jorge

José Jorge Letria nasceu em Cascais em 1951. Iniciou a sua actividade literária no suplemento «Juvenil» do Diário de Lisboa. Foi desde 1970 redactor em vários jornais, trabalhando também como guionista e autor de programas de televisão, de que se destacam Rua Sésamo. Os Segredos de Mimix e O Rato dos Livros. Foi vereador da Cultura da Câmara Municipal de Cascais de 1994 a 2001. Foi colaborador, editor e subchefe de redacção de JL. Tem colaborado nas publicações Colóquio/Letras, Vértice, República («Artes e Letras». suplemento literário), O Diário, Nova Renascença, Hifen, Sílex, Boca Bilingue (Espanha), etc. Obteve, entre outros, os seguintes prémios: Florbela Espanca (Câmara de Vila Viçosa), José Galeno (da SPA), Cesário Verde (da Associação de Jornalistas e Homens de Letras do Porto), Eça de Queirós – Poesia (do Município de Lisboa), Oscar Lopes, Luís Veiga Leitão, Cidade da Amadora, Camilo Pessanha (do IPOR) e Prix International des Arts et des Lettres (pela edição francesa de A Tentação da Felicidade, trad, Patrick Quillier, Paris, 1993). É conhecido como poeta, ficcionista, dramaturgo, ensaísta e autor de literatura infanto-juvenil.

Títulos publicados:

- O Calcanhar Daquilo
- História do Sonho e do Sono
- Mágoas Territoriais (1973)
- Coração em Armas (1977)
- Canção Política em Portugal (1978)
- Íntimo das Ondas (1988)
- Corso e Partilha (1989)
- Cesário: Instantes da Fala (1989)

- Percurso do Método (1990)
- A Sombra do Rei-Lua (1990)
- Os Oficiantes da Luz (1991)
- Bagagem Imaterial do Voa (1991)
- O Cavaleiro do Vento (1991)
- Oriente da Mágoa (1992)
- Azul de Delft (1993)
- Os Amotinadas do Vento (1993)
- O Fantasma da Obra (1993)
- Alicate. Bonifrate e Versos com Remate (2002)
- Mouschi. O Gato de Anne Frank (2002)

Malho, Levi

Faculdade de Letras, Univ. Porto, Dept. Filosofia

Rego, Avelino

Date of birth: 13/01/1980

Place of birth: Vilalba – Lugo

Spain

Home address/ Postal address: c/ Ciudad de Vivero N° 35-37 2° B

C.P. 27800 Vilalba Lugo

Position: PH. D. Student

Nationality: Spanish

arego@udc.es

Zink, Rui

Rui Zink (n.1961) é escritor e professor na FCSH-UNL. A par da sua ficção para adultos (em 2008 saiu o romance *O Destino Turístico*, na Teorema), é autor de vários livros para crianças e jovens, alguns traduzidos em outras línguas. Recentemente, publicou para a Abraço o livro *Vih, o bicho da Sida* (Almedina), com o desenhador António Jorge Gonçalves.

2. Stories for Children / Contos para Crianças

Pereira Leite, Isabel

Nasceu no Porto em 1958.

Estudou História na FLUP e fez uma “incursão” na FLUC, a qual lhe permitiu voltar à Casa-Mãe, onde ainda hoje trabalha como assessora principal de bibliotecas e documentação, nome pomposo que é usado para designar os outrora ditos bibliotecários.

De vez em quando publica uns textos.

É principalmente mãe e “gestora do lar”.

Faz colares e cola cacos de objectos partidos, ao som de música antiga. Acima de tudo gosta muito de ler e de conversar. Está convencida de que o Paraíso deverá ser um sítio onde, finalmente, se terá tempo para ler tudo aquilo que se gostaria de ter lido, mesmo os livros de cuja existência nem sequer se suspeitava...

Tem o privilégio de trabalhar num lugar onde lhe agrada chegar todos os dias.

Acredita que a vida é um dom e tenta vivê-la de consciência tranquila, o que nem sempre é fácil.

Acredita, também, que a sua principal riqueza são os outros e que quase tudo devemos a quem por cá passou antes de nós.

Por uma questão de comodismo, adoptou um lema de vida que tem passado, na sua família, de geração em geração: “Não me importo que façam de mim parva, desde que saibam que eu sei e estou a deixar..., mas atenção, pois há limites.”

ileite@letras.up.pt

Pina, Manuel António

Nasceu em Sabugal (Beira Alta) em 1943. Jornalista entre 1971 e 2001, é actualmente cronista do “Jornal de Notícias” e da revista “Notícias Magazine” (“Jornal de Notícias” / “Diário de Notícias”).

É autor de poesia, ficção, crónica e literatura ‘para’ crianças e de duas dezenas de obras de teatro. A sua poesia está publicada em França (francês e corso), Brasil, EUA, Espanha (castelhano, galego e catalão), Dinamarca, Alemanha, Holanda, Rússia, Croácia e Bulgária e sua ficção e obra ‘para’ crianças na Dinamarca, Espanha, Itália e Alemanha. Recebeu, entre outros prémios de poesia, o “Prémio da Crítica” da Secção Portuguesa da Associação Internacional de Críticos Literários, o Prémio Luís Miguel Nava e o Grande Prémio de Poesia da Associação Portuguesa de Escritores. No domínio da literatura ‘para’ crianças, o seu livro “O Inventão” teve em 1986/1987 o Prémio Gulbenkian.

Vlasopolos, Anca



Anca Vlasopolos' nonfiction novel, *The New Bedford Samurai*, appeared in 2007 and was nominated for a Pulitzer; her poetry collection, *Penguins in a Warming World*, was published in 2007. She published a non-fiction book, *No Return Address: A Memoir of Displacement* (Columbia, 2000; recipient of the National Writer's Voice Award for creative non-fiction; and of the Board of Governors and Life Achievement in Arts awards from Wayne State University). Her scholarly publications include a book of literary criticism, entitled *The Symbolic Method of Coleridge, Baudelaire, and Yeats*, and over thirty scholarly articles and book chapters on 19th-century globalization, animal culture, British, French, Italian and comparative literature, feminist criticism, theatre, and film. She has published over two hundred poems and short stories in literary print and online magazines; a short story and three poems were nominated for the Pushcart Prize. She has also collaborated with Christian Kreipke on two poetry-music compact discs and with James Hartway for the opera *Ke-Nu and the Magic Coals*, performed by the Michigan Opera, the Hilberry Theatre, and the Wayne State University School of Music. She is a professor of English and Comparative Literature at Wayne State University and is presently working on the representation of children in neo-Victorian fiction, an autobiographical novel about a failed adoption, and a new book of poems entitled *What Migrants Bring*.